

DIN EN 13071-1



ICS 13.030.40

Ersatz für
DIN EN 13071:2002-05**Stationäre Abfallsammelbehälter bis 5 000 l, mit Behälteraufnahme an der Oberseite und Bodenentleerung –****Teil 1: Allgemeine Anforderungen;
Deutsche Fassung EN 13071-1:2008**

Stationary waste containers up to 5 000 l, top lifted and bottom emptied –
Part 1: General requirements;
German version EN 13071-1:2008

Conteneurs fixes à déchets de capacité jusqu'à 5 000 l, levés par le haut et vidés par le bas –
Partie 1: Spécifications générales;
Version allemande EN 13071-1:2008

Gesamtumfang 23 Seiten

Normenausschuss Kommunale Technik (NKT) im DIN

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN 13071-1:2008) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 183 „Abfallwirtschaft“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN (Deutschland) gehalten wird.

Die Arbeiten wurden von der Arbeitsgruppe 1 „Abfallsammelbehälter“ (WG 1) des CEN/TC 183 durchgeführt, deren Federführung bei UNI (Italien) lag. Das zuständige Gremium im DIN ist der Arbeitsausschuss NA 051-02-01 AA „Abfallentsorgung; Umleerbehälter bis 5 m³ und Abfallbehälterschränke (Spiegelgremium für CEN/TC 183/WG 1)“ des Normenausschusses Kommunale Technik (NKT).

DIN EN 13071, *Stationäre Abfallsammelbehälter bis 5 000 l, mit Behälteraufnahme an der Oberseite und Bodenentleerung* besteht aus:

— Teil 1: *Allgemeine Anforderungen*

— Teil 2: *Zusätzliche Anforderungen für unterirdische oder teilweise unterirdische Systeme*

Für die in diesem Dokument zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 48 siehe DIN ISO 48

ISO 2081 siehe E DIN EN ISO 2081

Änderungen

Gegenüber DIN EN 13071:2002-05 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Norm in zwei Teile aufgeteilt:
 - 1) Teil 1 deckt alle Anforderungen für stationäre Abfallsammelbehälter bis 5 000 l mit Behälteraufnahme an der Oberseite und Bodenentleerung ab;
 - 2) Teil 2 deckt alle zusätzlichen Anforderungen für unterirdische oder teilweise unterirdische Systeme ab;
- b) Titel der Norm geändert;
- c) Anwendungsbereich der Norm geändert;
- d) neue Begriffe aufgenommen;
- e) Inhalt dem Stand der Technik angepasst;
- f) Mindestkapazität von 80 l gestrichen;
- g) Definitionen der und allgemeine Anforderungen für Behälter Typ A und Typ B geändert;
- h) Prüfbedingungen geändert einschließlich Aufnahme einer neuen Prüfung der Widerstandsfähigkeit des Daches;
- i) Abschnitte Datenblatt, Kennzeichnung und Prüfbericht geändert;
- j) Anhang A „Geräuschmessverfahren für Behälter für die getrennte Sammlung von Glas mit einem Volumen über 500 l (Typ A und Typ B)“ gestrichen.

Frühere Ausgaben

DIN EN 13071: 2002-05

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

E DIN EN ISO 2081, *Metallische Überzüge – Galvanische Zinküberzüge auf Eisenwerkstoffen mit zusätzlicher Behandlung*

DIN ISO 48, *Elastomere und thermoplastische Elastomere – Bestimmung der Härte (Härte zwischen 10 IRHD und 100 IRHD)*

— Leerseite —

Deutsche Fassung

**Stationäre Abfallsammelbehälter bis 5 000 l, mit
Behälteraufnahme an der Oberseite und Bodenentleerung —
Teil 1: Allgemeine Anforderungen**

Stationary waste containers up to 5 000 l, top lifted and
bottom emptied —
Part 1: General requirements

Conteneurs fixes à déchets de capacité jusqu'à 5 000 l,
levés par le haut et vidés par le bas —
Partie 1: Exigences générales

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 18. April 2008 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Allgemeine Anforderungen	6
4.1 Ausführung	6
4.2 Ladehöhe	6
4.3 Gesamthöhe	6
4.4 Außenflächen/Kanten	6
4.5 Behälteraufnahme-position	6
4.6 Zulässige Gesamtmasse	6
4.7 Nutzvolumen	6
4.8 Herausfallen von Abfall	7
5 Prüfbedingungen	7
5.1 Allgemeines	7
5.2 Anforderungen an die Prüftemperatur	7
5.3 Abfalldichte	7
6 Prüfverfahren	7
6.1 Allgemeines	7
6.2 Prüfverfahren an leeren Behältern	7
6.2.1 Standsicherheitsprüfung	7
6.2.2 Widerstandsfähigkeit für Innenaufprall	8
6.2.3 Freifallprüfung	10
6.2.4 Widerstandsfähigkeit des Daches	11
6.3 Prüfverfahren an gefüllten Behältern	11
6.3.1 Widerstandsfähigkeit gegen äußere Schläge	11
6.3.2 Entleerungsvorrichtung/Verriegelungseinrichtung	13
6.3.3 Mechanische Prüfung der Widerstandsfähigkeit der Aufnahmevorrichtung	14
6.4 Messungen des Schalldruckpegels, hervorgerufen durch fallendes Glas im Behälter	15
6.5 Korrosion	15
6.6 Bewitterung (nur für thermoplastische Kunststoffe)	15
6.6.1 Prüfanforderung	15
6.6.2 Durchführung	15
6.7 Reihenfolge der Prüfungen	16
7 Datenblatt	16
8 Kennzeichnung	17
9 Prüfbericht	17
Anhang A (normativ) Bewitterungsprüfung	18
Literaturhinweise	19
Bilder	
Bild 1 — Beschreibung des Führungsrohres und der Position 1 bezogen auf die Neigung der Einfüllöffnung	9
Bild 2 — Neigung von Position 2 bis 5 im Verhältnis zu Position 1	10
Bild 3 — Äußere Schlagprüfung auf einer geneigten Ebene (informativ)	12
Bild 4 — Bestimmung der Richtung der Schläge, abhängig von der Form des Behälters	13
Tabellen	
Tabelle 1 — Prüfungsfolge	16

Vorwort

Dieses Dokument (EN 13071-1:2008) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 183 „Abfallwirtschaft“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Dezember 2008, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Dezember 2008 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Texte dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder CENELEC] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument, zusammen mit EN 13071-2:2008, ersetzt EN 13071:2002.

Teil 1 deckt alle Anforderungen für stationäre Abfallsammelbehälter bis 5 000 l mit Behälteraufnahme an der Oberseite und Bodenleerung ab. Es wurden einige technische Änderungen im Vergleich zur vorherigen Ausgabe, EN 13071:2002, vorgenommen:

- a) die Mindestkapazität von 80 l wurde gestrichen;
- b) die Definitionen der und allgemeine Anforderungen für Behälter Typ A und Typ B;
- c) Prüfbedingungen einschließlich einer neuen Prüfung der Widerstandsfähigkeit des Daches;
- d) Änderungen in den Abschnitten Datenblatt, Kennzeichnung und Prüfbericht;
- e) Streichung von Anhang A – Geräuschemessverfahren für Behälter für die getrennte Sammlung von Glas mit einem Volumen über 500 l (Typ A und Typ B).

Teil 2 deckt alle zusätzlichen Anforderungen für unterirdische oder teilweise unterirdische Systeme ab.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.